



PRELUCRAREA DATELOR PERSONALE EXPLICATĂ PE ÎNTELESUL TĂU



Salut,

Probabil că ai tot auzit pe net sau la TV despre această nouă legislație privind prelucrarea datelor personale. Dacă ti se pare complicat, nu-ti face griji, îți explicăm noi simplu și pe înțelesul tău.

Din data de 25 mai 2018 se va schimba legislația aplicabilă la nivel European privind protecția datelor personale, adică a datelor aparținând persoanelor fizice. Ca regulă generală, orice entitate, indiferent de locul unde se află pe globul pământesc, este obligată să țină cont și să aplice noile cerințe dacă utilizează datele tale personale.

Astfel, ne dorim să fim mereu transparenti cu tine și vrem să ne asigurăm că ești bine informat cu privire la datele tale personale pe care le colectăm, scopurile în care acestea sunt utilizate și cu privire la drepturile tale. Punem accent pe experiențele tale în rețeaua NextGen iar misiunea noastră este să îți oferim servicii la cele mai înalte standarde.

Pe scurt, îți spunem că, printre altele, datele tale personale ne ajută să știm care sunt așteptările și nevoile tale cu privire la serviciile pe care ti le oferim. Astfel, te vom include în cele mai cool campanii, vei fi la curent cu cele mai tari evenimente și vei beneficia de oferte personalizate și de cele mai noi tehnologii.

De aceea îți vom cere permisiunea să-ti folosim datele, cu alte cuvinte, să ne dai acordul pentru prelucrarea datelor tale în scopuri comerciale. Ar fi super tare dacă ai face asta fiindcă doar așa vei fi la curent cu cele mai noi oferte și beneficii. Împreună am reușit să inovăm piața de telecomunicații și promitem că vom continua să facem la fel.

Vom depune toate eforturile pentru a păstra datele tale personale în deplină siguranță și le vom folosi doar în scopurile permise de lege și de tine. Și dacă la un moment dat te răzgândești, e OK, poți oricând să-ti retragi acordul, noi nu ne supărăm.

Până la 25 mai 2018, ai timp să te gândești. După această dată te vom contacta prin SMS, telefon sau Contul Meu pentru a afla decizia ta.

Pentru noi e foarte important să te tinem la curent cu toate aceste lucruri și mai mult decât atât, să ne asigurăm că ai înțeles pe deplin ce facem cu datele tale. Dacă dorești să afli mai multe despre acest subiect, poți citi următoarele pagini unde îți povestim pe larg despre cum îți prelucrăm noi datele personale.

Îți multumim,

Echipa

NextGen

INFORMARE PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

I. DEFINITII

Date cu caracter personal ("Date Personale"): reprezinta orice informatii privind o persoana fizica identificata sau identificabila; o persoana fizica identificabila este o persoana care poate fi identificata, direct sau indirect, in special prin referire la un element de identificare, cum ar fi nume, numar de identificare, date de localizare, identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identitatii sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale.

Operatorul de date cu caracter personal („Operatorul“):

NextGen Communications S.R.L. cu sediul social in Municipiul Bucuresti, Calea Victoriei nr. 35, etaj 6, Sector1, 010061, J40/11898/2008, CUI RO24166583, Cap. Soc. 50.564.200 Lei, Tel: 021/316.78.84, Fax: 021/316.78.85,

Date de contact responsabil cu protectia datelor: dl. Sabin Taclit, email: protectiadatelor@next-gen.ro.

Prelucrarea Datelor Personale: reprezinta orice operatiune sau set de operatiuni efectuate asupra Datelor Personale sau asupra seturilor de Date Personale, cu sau fara utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, inregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispozitie in orice alt mod, alinierea sau combinarea, restrictionarea, stergerea sau distrugerea.

Persoana vizata poate fi: solicitantul unui serviciu oferit de Operator, imputernicitii acestuia, precum si orice alte persoane fizice ale caror Date Personale pot fi transmise sau colectate de catre Operator, in vederea desfasurarii activitatilor de prelucrare a Datelor Personale, atat in scop propriu, cat si in numele si pe seama partenerilor sai contractuali, conform scopurilor determinate de acestia din urma.

Durata Prelucrării: Datele Personale colectate de Operator vor fi prelucrate: (i) pe toata perioada executarii Contractului, (ii) ulterior incetarii Contractului, pentru o perioada de 3 ani, (iii) ulterior expirarii perioadei de 3 ani, in cazul in care pastrarea Datelor Personale colectate este necesara in conformitate cu legislatia aplicabila in domeniu, insa fara a depasi durata maxima prevazuta de aceasta.

Datele Personale colectate in vederea transmiterii de comunicari comerciale vor fi prelucrate pana la data retragerii consimtamantului exprimat de Persoana vizata, dar nu mai mult de 3 ani de la data incetarii Contractului sau, in cazul in care Persoana vizata are incheiate mai multe Contracte cu Operatorul, de la data incetarii ultimului Contract.

Categoriile de Destinatari ai Datelor Personale: Datele Personale vor putea fi comunicate, in masura in care acest lucru este necesar, urmatoarelor categorii de destinatari: (i) companii din grupul Orange; (ii) alti furnizori de servicii/retele de comunicatii electronice, subcontractanti ai Operatorului-Furnizor in vederea executarii Contractului; (iii) furnizorii de servicii de roaming; (iv) societati de recuperare creante; (v) societati ce ofera servicii de tip posta/curierat; (vi) furnizori de software si/sau echipamente; (vii) alti subcontractori ai Operatorului-Furnizor; (viii) furnizori de servicii de call-center si asistenta clienti externalizate, (ix) autoritati publice precum ANCOM, Ministerul Comunicatiilor si Societatii Informationale; (x) instante de judecata sau arbitrale, precum si autoritati competente sa cerceteze savarsirea de fapte penale, la solicitarea acestora.

De asemenea, Datele Personale vor putea fi comunicate unor destinatari precum: (i) companii de studii de piata/studii satisfactie clienti; (ii) partenerii contractuali ai Operatorului, in vederea promovarii produselor si serviciilor comercializate de acestia, exclusiv pe baza acordului persoanei vizate exprimat in prealabil.

Companiile destinate care prelucreaza Date Personale in cadrul Uniunii Europene/Zonei Economice Europene se supun acelorasi prevederi legale si ofera acelasi nivel de protectie ca si Operatorul. Cu toate acestea, daca pentru aducerea la indeplinirea Contractului va fi necesar transferul Datelor Personale catre destinatari din afara Uniunii Europene/Zonei Economice Europene sau a statelor care nu ofera un grad de protectie adecvat, Operatorul va solicita respectivilor destinatari sa protejeze Datele Personale in conformitate cu cerintele legislatiei europene.

Mai multe informatii se regasesc in Politica privind Prelucrarea Datelor Personale disponibila pe www.next-gen.ro.

Contract: reprezinta actul juridic incheiat cu Operatorul, cum ar fi cele in baza caruia Operatorul-Furnizor furnizeaza servicii de comunicatii electronice si/sau servicii suplimentare si/sau vanzare/inchiriere echipamente.

Pentru scopurile prezentei Informari si ale Acordului de prelucrare date personale, orice referinta la „Contract” se va intelege ca indicand toate contractele ce vor fi incheiate cu Operatorul.

Comunicare: reprezinta orice informatie schimbata sau transmisa intre un numar determinat de participanti prin intermediul unui serviciu de comunicatii electronice destinat publicului.

II. PRELUCRAREA DATELOR PERSONALE AVAND CA TEMEI LEGAL INCHEIEREA SI EXECUTAREA CONTRACTULUI PRECUM SI INTERESUL LEGITIM AL OPERATORULUI

A. Datele Personale furnizate de Persoana vizata, precum:

- a. datele de identificare (nume, prenume, domiciliu, Codul Numeric Personal (CNP), serie si numar act de identitate, si alte date din actul de identitate),
 - b. date de contact: adresa de e-mail, telefon fix/mobil, fax,
 - c. adresa de domiciliu/facturare/instalare servicii/livrare echipamente/corespondenta,
 - d. profesia,
- sunt necesare pentru pregatirea ofertei, determinarea bonitatii si solvabilitatii, ofertarea, negocierea, incheierea, executarea, modificarea sau incetarea Contractului, instalarea, activarea si furnizarea serviciilor, livrarea echipamentelor, facturare si incasare, raspunsuri la reclamatii. Refuzul Persoanei vizate de a furniza aceste date determina imposibilitatea Operatorului de a oferta si furniza serviciile pe care acesta le comercializeaza.

B. Date personale pe care Operatorul le prelucreaza in legatura cu Persoana vizata:

- a. datele de consum (informatii privind modul in care sunt folosite serviciile de voce, date, SMS sau TV sau orice alte servicii ce fac obiectul Contractului),
- b. date de trafic - orice date prelucrate in scopul transmiterii unei Comunicari printr-o retea de comunicatii electronice sau in scopul facturarii contravalorii acestei operatiuni (cum ar fi numere de telefon apelate, adresa IP, identificator echipament terminal, date privind durata apel, volum de trafic de date, data si ora apel, retea de origine si/sau terminare a apelului, terminal mobil identificat prin IMEI),
- c. date de localizare (cum ar fi puncte de acces WiFi, identificator celula de retea), fara a utiliza locatia GPS,
- d. date tehnice (cum ar fi tipurile de echipamente folosite, parametrii de functionare a serviciilor),
- e. date comerciale (cum ar fi valoarea facturii sau a reincarcarilor periodice, modalitatile de plata, termenul de plata si istoricul platilor, preferintele de plata a facturii sau de reincarcare a cartelei),

vor putea fi prelucrate de Operator in urmatoarele scopuri:

- a. pregatirea ofertei, ofertarea, negocierea, incheierea, executarea, modificarea sau incetarea Contractului, instalarea, activarea si furnizarea serviciilor, livrarea echipamentelor, facturare si incasare, raspunsuri la reclamatii;
- b. furnizarea serviciului de relatii cu clientii, transmiterea de informatii si notificari, oferirea de servicii de asistenta tehnica;
- c. verificarea si recuperarea debitelor, inclusiv pentru cesiuni de creanta;
- d. stabilire si modificare limita de credit;
- e. detectarea si prevenirea fraudelor la activarea si in utilizarea serviciilor ce fac obiectul Contractului;
- f. in cazul serviciilor de roaming, in conformitate cu legislatia in vigoare precum si cu Politica de utilizare a Serviciilor in Roaming din Contract, Clientului i se pot solicita documente cuprinzand date cu caracter personal, suplimentare fata de cele furnizate de acesta in vederea incheierii Contractului, in scopul prevenirii utilizarii abuzive sau anormale a serviciilor de Roaming;
- g. pentru activitatile de audit intern sau extern (cum ar fi cele ale furnizorilor de canale TV/radio), furnizarea de servicii de continut (cu valoare adaugata) si servicii accesorii/suplimentare;
- h. comunicari comerciale adresate Persoanelor vizate (cu exceptia celor prevazute in capitolul V din prezenta informare);
- i. efectuarea de studii si statistici interne, studii de piata etc.

III. PRELUCRAREA CNP DE CATRE OPERATOR

Operatorul colecteaza si prelucreaza CNP in urmatoarele scopuri:

- (1) Crearea contului de client si generarea de oferte de produse si servicii personalizate;
- (2) Identificarea unica si corecta a Persoanei vizate, in vederea incheierii, executarii, modificarii si incetarii Contractului;

Refuzul Persoanelor vizate de a li se prelucra CNP-ul in scopurile mentionate la punctele (1) si (2) de mai sus va rezulta in imposibilitatea Operatorului de a oferi o oferta personalizata si de a intra intr-o relatie contractuala cu acestea.

Retragerea acordului de prelucrare a CNP in scopurile mentionate la punctele (1) si (2) de mai sus va rezulta in imposibilitatea continuarii prestarii serviciilor si rezilierea Contractului, inclusiv obligatia de plata a costurilor de incetare daca rezilierea intervine in perioada minima contractuala.

IV. PRELUCRAREA DATELOR PERSONALE IN SCOPUL DETERMINARII BONITATII SI SOLVABILITATII

Datele Personale precum date de identificare (adresa, alte date din actul de identitate, inclusiv CNP), date de facturare (debite restante, facturi curente), date cu privire la efectuarea platilor (numarul platilor efectuate si/sau cuantumul), date de trafic (numarul apelant si numarul apelat, adresa IP, adresa MAC, codul IMSI, mesaje, adresa de e-mail – cu exceptia datelor de continut) vor fi prelucrate de catre Operator in vederea incheierii, executarii si modificarii Contractului in scopul determinarii bonitatii si a gradului de risc de datorii si de fraudă, in baza profilului Persoanei vizate.

Procesul de evaluare a bonitatii si a gradului de risc de datorii si de fraudă, poate implica luarea de decizii automate, pe baza profilului de risc al Persoanei vizate. Luarea deciziilor automate este necesara pentru incheierea, executarea si modificarea Contractului cu Operatorul. Decizia automata se bazeaza pe analiza Datelor Personale prelucrate in scopul determinarii bonitatii persoanei vizate, pe baza carora se stabileste un grad de risc al acesteia. In functie de gradul de risc determinat, serviciile oferite de Operator Persoanei vizate pot fi conditionate sau nu cu un depozit sau se pot solicita Persoanei vizate informatii/documente suplimentare. Persoana vizata are dreptul de a obtine interventie umana din partea Operatorului, de a-si exprima punctul de vedere si de a contesta decizia conform prevederilor prevazute la capitolul VI de mai jos.

V. PRELUCRAREA DATELOR DE TRAFIC SI/SAU DE LOCALIZARE IN SCOPUL REALIZARII DE PROFILURI SI AL TRANSMITERII DE COMUNICARI COMERCIALE SI OFERTE PERSONALIZATE

Operatorul poate prelucra datele de trafic si/sau de localizare, in vederea crearii unui profil de client, in urmatoarele scopuri, exclusiv pe baza acordului Persoanei vizate exprimat in prealabil:

- personalizarea ofertei de produse si servicii;
- efectuarea de comunicari comerciale proprii, transmise prin orice mijloc de comunicare (apeluri, scrisori, corespondenta electronica, vizualizare in **Contul Meu**, mesaje SMS, mesaje pe echipament captare semnal TV (STB) etc.);
- transmiterea de oferte personalizate pentru produsele si/sau serviciile oferite de partenerii contractuali ai Operatorului;

Persoanele vizate isi pot retrage oricand consimtamantul pentru utilizarea Datelor Personale pentru scopurile descrise in aceasta sectiune, printr-o cerere scrisa sau prin intermediul **Contului Meu**.

Retragerea consimtamantului va fi inregistrata imediat de catre Operator in sistemele sale, insa din motive tehnice si operationale, retragerea consimtamantului isi va produce efectele in termen de maxim 30 de zile de la data primirii cererii.

VI. DREPTURILE PERSOANELOR VIZATE CU PRIVIRE LA PRELUCRAREA DATELOR PERSONALE DE CATRE OPERATORUL-FURNIZOR

In conformitate cu legislatia in vigoare, persoanele vizate beneficiaza de urmatoarele drepturi:

- dreptul de a fi informat cu privire la Datele Personale prelucrate de Operator;
- dreptul de a obtine din partea Operatorului a confirmarii faptului ca acesta prelucreaza Datele Personale ale persoanei vizate si, in caz afirmativ, acces la datele respective si la informatii precum scopurile prelucrării, categoriile de date personale vizate, destinatarii sau categoriile de destinatari, acolo unde este posibil, perioada de stocare preconizata. In cazul in care Datele Personale nu sunt colectate direct de la persoana vizata, sursa acestor date precum si, acolo unde este cazul, existenta unui proces decizional automatizat incluzand crearea de profiluri;
- dreptul la rectificarea Datelor Personale inexacte sau completarea acestora;
- dreptul la stergerea Datelor Personale, in conformitate cu prevederile legale aplicabile in domeniul protectiei datelor cu caracter personal;
- dreptul la restrictionarea prelucrării atunci cand se aplica unul din urmatoarele cazuri: persoana vizata contesta exactitatea datelor, prelucrarea este ilegala, persoana vizata se opune stergerii datelor, atunci cand Operatorul nu mai are nevoie de Datele Personale in scopul prelucrării, dar persoana vizata le solicita pentru constatarea, exercitarea sau apararea unui drept in instanta sau atunci cand persoana vizata se opune prelucrării, pentru intervalul de timp in care se verifica daca interesele legitime ale Operatorului prevaleaza asupra celor ale Persoanei vizate;
- dreptul la portabilitatea datelor, care consta in posibilitatea de a solicita Operatorului transmiterea Datelor Personale furnizate de persoana vizata, intr-un format structurat utilizat in mod curent si care poate fi citit automat, si transmiterea de catre Persoana vizata a acestor date catre un alt operator;
- dreptul de opozitie la prelucrarea Datelor Personale, in orice moment, in mod gratuit si fara nicio justificare pentru situatii precum:

(i) primirea de comunicari comerciale, pentru situatiile in care consimtamantul persoanei vizate nu este necesar a fi obtinut;

(ii) adoptarea unei decizii automate, inclusiv crearea de profiluri;

(iii) desfasurarea de activitati de prelucrare necesare in vederea indeplinirii unui interes legitim al Operatorului. In caz de opozitie nejustificata, Operatorul este indreptatit sa prelucreze in continuare Datele Personale. In cazul in care, pe durata derularii Contractului, Persoana vizata isi exercita dreptul de opozitie in mod repetat si nejustificat, Operatorul isi rezerva dreptul de a nu mai raspunde unor astfel de solicitari. Dreptul de opozitie nu se va putea exercita cu privire la prelucrarea Datelor Personale necesare in vederea executarii Contractului;

h. posibilitatea persoanei vizate de a solicita Operatorului de a nu face obiectul unei decizii bazate exclusiv pe o prelucrare automata, inclusiv crearea de profiluri, si care produce efecte juridice care sa priveasca Persoana vizata sau care sa o afecteze intr-o masura semnificativa. Cu privire la adoptarea unei decizii bazate exclusiv pe o prelucrare automata, persoana vizata are posibilitatea de a isi exprima punctul de vedere, de a solicita interventia unui operator uman, precum si posibilitatea de a contesta o astfel de decizie, prin modalitatile descrise in prezenta informare;

i. dreptul de a depune o plangere in fata Autoritatii Nationale pentru Supravegherea Prelucrarii Datelor cu Caracter Personal (ANSPDCP);

j. dreptul de a se adresa justitiei.

Pentru exercitarea drepturilor prevazute la literele a)-h) de mai sus, Persoana vizata poate inainta catre Operator o cerere scrisa, datata si semnata, la sediul sau in magazinele proprii.

Pentru informatii suplimentare si actualizate cu privire la prelucrarea Datelor Personale de catre Operator, va rugam consultati sectiunea dedicata de pe website-ul **www.next-gen.ro**.

VII. PRELUCRAREA SECURIZATA A DATELOR PERSONALE

Va informam ca Datele Personale vor fi prelucrate de catre Operator cu respectarea tuturor drepturilor Persoanelor vizate, precum si prin aplicarea unor masuri tehnice si organizatorice adecvate pentru protejarea acestora impotriva accesului ilicit sau neautorizat. Aceste masuri pot consta in limitarea accesului la date, criptarea sau anonimizarea Datelor Personale, stocarea pe medii securizate etc. Pentru mai multe informatii cu privire la masurile pe care Operatorul le aplica pentru a proteja Datele Personale prelucrate, va rugam consultati Politica privind Prelucrarea Datelor Personale accesand sectiunea privind Prelucrarea Datelor Personale de pe **www.next-gen.ro**.

Prezentul document se completeaza cu prevederile Politicii privind Prelucrarea Datelor Personale disponibila pe **www.next-gen.ro**.